

LA VELOUTINE

Իչ պու բիրինձ թօզու, ի իննտէ պիզ-  
միւթ պուռնունպ, տէրլիէ կէնճլէյէ  
մախուսս պիր թաշլէզ վէ թապիլի պիր  
եռումուշազլզ վիրպ, տէրի իւզիրինտէ  
ասլա կէօզլիւքվէզ: Մէզքիւր թօզ հէր հէր-  
տէ պէօլիւք լաղպէթ պուլմուշ աուր:  
Սաթըլըր բէրուքէր տիւքքանալըշնուս,

5.29.615

ፆ፲፱፻፲፱

Մանգուսէնին 2333 իւնճիւ նիւսխէսինտէն  
պագըյէ )

«Երման սիզին նեգախնդաւ, պու-  
նէքեաբարաբն իշինտէն թասահու  
թմաք իսթէտիկիմ սահիհիք տիր վն  
չունու տախի պիրիբմ քի, չօգլաբ  
նեգախնէ սահիհիկին պիւլիւք պիր  
հէհմիյէթի պուլունմագաւ տէյիւ  
տիր. քիշի կէնն օլտուղու հաւաւ, էմ-  
րազը նէֆսանիյէէրի հէնուզ երիւ-  
սէք տէրհէտէ օլտաղընտան, տա-  
յիմա քէնտի էֆքեաբարաբնա պէյէ-  
նիր, վն պատէհու քիմաէյի, վն հաթ-  
թա քէնաու քէնաույի տախի պէյէն-  
մէզ օլուր, վն սէրգէսիյէթ վն սա-  
հիհիքը լուղէթիլէրին պիրէր պօշ լա-  
գըրաը մագաբմտաւ թութարաբ, Հա-  
պու քի քիշի հաշըն աղազաւ, էկէր  
գըպի պիւլթիւն պիւլթիւն բէրէշմիյ  
օլմաք իսէ, տուղուաբը տէյիւիլիր.  
կէյմիւ վագըթլարա վն հալէրէ թֆը  
նիկեաւ իտէր, կէրհէք վագըթլար վն  
օլմագ հալէր իւզէրինէ ախիւնիւր  
վն իշթէ օլ վագըթ սահիհիկէ հագըն-  
կիտէր, վն հալընը սահիհիկէ սէվէր  
թարիխ նագաըլաւ պագըլաղընտա-  
ւահիհիք պաշգա պիր սըֆաթ քէսպ  
իտէր, շէօյէ քի, իսէեւիլ պիր շէ-  
օլմագըլաւաւ չըգաբագ, կէօզ իլէ  
կէօրիւիւր վն էլ իլէ թութուլուր պիր  
հիսմ կիպի օլուր. օլ վագըթ լաւաը  
լըր քի, հէր նէ գաաաւ չօգլար պի-  
իտպէր պուլունմագաւ իսէր տէ  
նիյէ տաաաւար պիր մէնզիլի մագսէ-  
աղլուր կիթմէքաւ տիրէր. վն էհլ  
տիգգաթ օլտաւար տա պունու կէօր  
մէքաւ տիրէր: վն չու տախի սահի-  
թիր քի, մէգըլուր պիրէր մագսէտ  
աղլուր կիթմէքաւ օլտն աաաաւար  
քէնտի քէնաուիլէրէ կիթմէքաւ օլմա-  
հէզ, իլաւ սահիգ գուարէթ պիր է-  
նաւար բէհպէր օլմագաւ վն իլէրու  
իլէրու սիւրմէքաւ տիր:

«Տեղաբեր Թեյլէսօֆուսն գալիլինճէ  
 իւրգաթը քեռիլնաթը պատի ուտ  
 գուտերթ, հեմիլէ տէվամ իթմէքտ  
 աիր, չէնապը Աֆէրինէնտե ասլա ճի  
 հառը տէսթի բիւր գուտերթինտէն պը  
 րագմագատ տէյլի տիր, հէր եհը  
 վէ հէր վագըթ, կէրէք հալվանթը  
 ասմալաթընտ, վէ կէրէք նէպաթ  
 թըն գապուգալաթընտ, էպաւոյլէթ  
 ասլաթա պիր լէթնֆէթ իւլլէր, վ  
 տէվամալ պիր հիքմէթ վէ միւհհիւն  
 վիլնաէն օլաբաք, պիր շօրի ու հեւա  
 գտնը ճէվէլան իլլէմէքտէ տիր :

« Գոև արեմ, մանէվի սուրէթ տէ մի  
թալաւ օլունտուգաւ, պու սահի  
լիք տահա զիտաւ տիքետր սուրէթ  
տէ անլալլամագ տըր. աչիքէ  
կէօրինմէքտէ տիր քի, պէնիլ տա  
էյի եա ֆէնա հէր նէ քի իշլէր իս  
քէնաթիլ մէսուլ թուլթուլագ իշլ  
սէրպէսթ իալգ իալմիշ տիր: Աշ  
քետր կէօրինմէքտէ տիր քի, սէրպ  
սիլյէթ, ինսան թապիթթըն զան  
լարնաւս պիրի տիր. վէ մէգըք  
սէրպէսիյէթի թէրք իթմէքիկէ քի  
սէ թապիթ զանունունա մէգո  
տէյիլ տիր. վագաւս պէնիլ տա  
հարլիկի գազուլ իտէրէք պիր էֆ  
տիին հիւլմընիլ իւզըմնէ տալլ  
իաէպիլիլ, լաքին, քիմէ հարլիք  
աէտէթի հաէ նալլօլամագ, պու  
միւմքին տէյիլ տիր. տէրթթլու  
տան հիշ պիր վագըթտա իգպալ  
սէտէթի հալ հաւըլ օլամագ. շէն  
պը Հագգըն էմլիլ ու իրաւէյի րէ

զանիսինէ նէղարէն, ղէնիի թաէմ  
սէտաթի հալէ նալիլ օլմագ իչին,  
էվլէյա սէրգէսթ օլմալ արք:

«Գեֆէնտիւր, իշթէ պէնիմ տէրպաւ-  
րիմին ըուհու պուհասն իպարէթ պու-  
լունմագտա տըր, վէ եւթոտ տահա-  
տըզ. Դէօյէմէք իշին, ասըլ պէնիմ  
թէքմիլ ըուհում պու տուր, շէօյէ քի-  
նիշէթիմ տահագ սէրպէսիշէթի ճըֆզ  
ու վիթպաւ իթմէք, սիզին գալպինիզ  
տենն տուղուլաւընը իշաւ իյլէմէք  
տիր. մէգքիւր տուղուլաւը, պէնիմսին-  
նի քէպիւրիմ վէ միւլթաւաւաւըմ սա-  
յէսինտէ պէնիմ գալպիմաէ քէօքէշ-  
միշ վէ թէմէլլէշմիշ օլտուգաւընտեն  
նիզի տաթի օլ պապտէ տէրքեւր, օլտէ  
իթիգաւաւըմ տապլէթ իթմէք, վէ սի-  
զաւ տաթի քէնտի մալիք պուլունտու-  
ղում իւմիտիմ վէ մուհապպէթի վիւրմէք  
իսթէրիմ, պու տուր պէնիմ էն պիւ-  
լիւք արզու վէ մագսէտիմ. պէն պու-  
թարիգ վէ էֆքեւաւըմ սիգաէն էվ  
վէլ տէրպաւրիմ տինէյէն զաթլըն  
էմրի թահսինլէրինէ շայէսթէ պուրու-  
մուշում տուր, վէ տահագ պու իւմիս  
իլ սիզին էֆնիշէթ վէ ասսթլուղու-  
նուգա միւնթազըր պուլունուրում»

Միւսիւ իւրաքանչիւր պու պիւրին՝  
նութգու աւերա մագամնետ, մուս  
լիմերուն եղբոր պուլունետու զո  
լէժ առ շրանն նաւ մէքիւպաւ, 186  
սէնէսինաւ իրաւ իմիւր ար :

Պիղ շիմաի իքինճի աէրսի թէրճէմէ  
սինէ աւալաեաճաղբղ :

Միւսմիլէյս զանն իաւերսոհն քի, պար  
տէրութիւն սուրբ միւլէթ իմիդ իւնն իրաւ  
իթմիչ, վէ պիւնաէն աւէյս զանն ի  
տէրսոհն, պիդիւր սահմանադրութիւն  
շորբըզըզընը թառ փաշըթտոն պի  
լէրէք, երեսուխաւանարբազըն Դաւ  
թաւան տէյէրէք թութաճագըբընաէն  
բթիւուգ թաւիգիւնի, թառ փաշըթ  
տառն բէյդաճպէրիք Խտէրէք խապ  
վիրմիչ իսէ տէ, միւլէթիմիդտէ հէնու  
պու Եօլտա քէսպի միւսմաթ իտէճէ  
քիթապար օգուեուպ միւսթաւառ ի  
մէք, զէրբէճէ հէճմմիյյէթ պուսմ  
աըզընտառն, պէօյլէ գարաւնլըգաա գ  
լարագ, կէօգսիւպէր կիպի տէօրթ թ  
րաօն պաշըմըզը Վուրարագ, վէ պ  
չուգուրառն չըգըջ տիկէր չուգու  
աւիւրէք Եէօրիւմէտէյիք :

Պունահայան ոսկւոյ թէրճէմէ իտէճէկ  
միշ տէրսլերտէ, կէրչի տահտ նիէ  
պիլմէտիկիմիշ, վէ խաթըրմըպտան  
լէ կէշիւրմէտիկիմիշ ըըըլւոր, մալ  
մաթլւոր վէ նասիհաթլւոր կէօրճէյ  
լւքին, ումաւըզ քի, չու թէրճէմէ  
նի մուխթասաւրճա պէեան իթտիկիմ  
իւք տէրսինտէն աստի, միլէթիմ  
տէն էրապալ տիգզաթ վէ միւթալ  
օլունւոր, խալիճէ քէսպի մալիւմ  
վէ իսթիֆատէ իթմիշէր տիր, սա  
մանադրուլիւնուսուլ թա էսաւընտ  
չաբբզ օլոււղունու, վէ մէգքիւր չա  
բբզ ճէտլէյտէն չբգէ նոսպիտ  
լըզ չիգլիսիւրին տտխի հէր իսթաս  
տա չէրլիւք պուլունաւղունու ան  
միշ ար :

Եկեր մեզ դուր տեսիլ վե՛ ես  
 Թէրճէմէյի, իւր վէյի միւթաւա  
 Իրգահաթ իտէրէք պէեան իթմիշ  
 Իտիք, հալիլիւ բէք ուզուն օլա  
 Իտի, չիւքի հէր սաթըրը էն ողբ  
 սաթըր միւթաւա եւ միւհիւթա  
 լունմագաւա տըր . լաքին, ումարդ  
 միւսիւ Լապուէլէ կիպի պեր սա  
 Թէճերիւպէ վէ Թէճանէթ զաթըն,  
 բէր ինձու Թանէսի մագալընա օ  
 քէլմագալըրը, միւթաւա մագա  
 քէլմագալըրն տախի քէնաթի Թէճ

րինի իշխանէճէք, վէ երեսփոխանը  
ըմբշը, խօտաղինիկի պէր թարափ  
տէրէք, վէ եսլընք միլէթին խալ  
ու մէնֆօտթընք արշիւնէրէք, վէ սէ  
ֆիր հօրինի տաքտարագ, տէրիւհ  
իթտիքէրի օ մուգտտուէս մէմուրի  
յէթէ, չու շիտիքի հալ վէ լիտագթ  
լարըլա տէվտմ իթմէքիքաէն վագ  
կէյմէքիկէ միւստարաթ իտէճէքէ  
տիր :

Միևսուհ Լապուկէյ պիղե պու տէր  
տէ, պէշ քերրէ պէշ երկիրմի պէշ ի  
տէր կիպի աշխեաւոր վէ ինքեաւ գա  
պուկ իթմէզ սուրէթտէ էյորէթտի քի  
տէյիւ պիղիմ կիպի, ընդհանուր ժո  
ղովտան ապագա պիւլիւք պիր դաթմ  
մալիք օյմաեան միլլէթլէրտէ, իլլա  
սայրճա հիւքմաուրուր օյան միլլէթ  
լէրտէ պիլէ, եալքընզ պիր ընդհա  
նուր ժողով օյմագ կիպի ֆէնա վէ չաւ  
բըգ ուսուկ օյմագ, վէ պինաէն ա  
լէյ, պիղե տին սուրէթտէ էյորէթտ  
քի, պիր միլլէթտէ պիր տէքսթ չաթ  
վէ եալստ պիր աեսքթ հիւքմաա  
պիւսուրմագ, եալքընզ օյան պիր ե  
րեսպիոնտան մէճլիսիսէն չագ էյի տիր  
չիւնքի, սէնաթսուռ վէ սէճէմէսի  
երեսպիոնտան մէճլիսիսին հէր պիր ա  
գասընըն, ալըը ալըը պիրէր տէքսթ  
օյմագըր պի իշթիպա՛ն աւր :

Ինչպիսիք սահիպ ֆէթանէթ միւս  
տէրրիս պիզէ րանա սուրէթտէ էօյ  
րէթտի քի, միլլէթ տալիմա էֆէնաթ  
լիքտէ գաւլամլը, հէր հուգուգու քէն  
տուեէ սագլամլը, վէ երեսփոխան  
րա վէրէճէկի հուգուգու տալիմա պի  
հուտուա տալիրէսինտէ օլարագ, վիր  
մէքիք, վէ երեսփոխանլար, էօյլ  
պու լաֆտ պիգտէ օլտուղու կիպի  
էհալիէ, սիզին տըթըգ պիզիմ իշիմ  
զէ գարըշմտա սէլահիէթինիզ եօ  
տուր, մատամքի պիզէ գուրա վէրի  
վէքիլ թախիւն իթմիշինիզ, սիզին  
չինիզ պիթմիշ տըր, պիշ արըշմը  
իւն լալպ սիտազէմիզլէ սթթանօղը  
հաթթէ ետիզին, էէլիպ մէճիսիմիզ  
հազըր պուլունմտա պիւն հազգըշ  
եօգտուր, չիւնքի պիզ էլլի պիր իմզ  
թօրլաթըգ, վէ շալիրհիւմ, Թիլիմ  
յիպ, իլլա տալիմա միլլէթին րէյ գ  
քէյֆինէ խըռմէթ իթմէկ տըրէր :

Պու գատարըգ սէօլլէտիքտէն սօ  
րա, կէլէլիմ չիմօի իքիննի տէրս  
թէրճէմէսինէ :

## ԻԹԻՐԱԶԱԹ

«ፊቅኔ» ወሳኒ ፡

Իշխթէ պու կիւն Ամէրիդա ստ  
 մանադուծիւնունառն պահսա պ  
 լաեանաղըզ, լաքին, մէմալիքի մէ  
 պուրէնին սահմանադուծիւնու թ  
 րիւիսէն պէտ իլլմէզտէն էվվէ,  
 պտպտէ զուհուրա կէլմէքտէ օլ  
 պզը իթիրազաթըն ճէվապլուր  
 Վիրմէքիկի սէնֆառաթառն տառ ի  
 րմ, էկէր պիր թագըմագըլլը զա  
 լարէն պիւն իսքեաթ օլմուշ օլու  
 լարէ մէզքիր իթիրազաթ, պիրէր ի  
 մէլ իւզէրինաէ միւնսսէս շէլլէր  
 մուշ օլաւար իտի, պիզիմ պու մ  
 թաւաթըմըզ քէնտի էհէմիլլէթի  
 գիւլիւք գըսմընը զալպ իտէր ի  
 շէօլլէ քի, էկըլի մէզքիր մալթալ  
 թըմըզ սիզէ Ամէրիգա հագզըն  
 իսալլիճէ մալիւմթըմ միւֆիտէ քի  
 իթտիրմիշ օլուր իտի, լաքին, պ  
 տալլ մէնզիլի մագսէաիմիզէ եհէթ  
 տիրմիշ օլամազ իտի, Մէսէլա, է  
 Ամէրիգալար պիզտէն պիւթիւն պ  
 թիւն ֆորգը պիր էհալի օլմուշ օ  
 իտիլէր, օնլարէն սահմանադուծ  
 նու պիզիմ իլին պիր մտէլ օլա

տէնիլէմէյիպ , ֆազ-թ արքայ  
վէ Դիւթ-ւ-ւ մէնֆաթը նիլէթիլ  
թէֆթի իթիլ օլուր իտիք :

«Հալապու քի մուղալիբի օլտադգ  
պէնիմ իթիգաթալմա, մէզքիւր միւ  
թաւաթըն պիգիմ իչին մէնֆաւթ  
աղիմսի վար տըր. էվլէթ, պահր  
Օջիւնսուն օ պիր թարաֆէնտա պու  
լունան էհալիյի մէրգումէնին կիտի  
նի պիլմէքիքտէ, պիգիմ իչին պիւլիւ  
քեալար ոլուլունմագաւա տըր :

«Պէն պու նօգթաւ իւզերինտէ իտ  
տառ իաէրիմ, զիրա, պէն էօյլէ գաճն  
իտէրիմ քի, պիր տիմին պօրճու նէ ի  
սէ, պիր հօճառնն պօրճու տախի  
աէյիւ տիր, չիւնքի պիր հօճառնն վօ  
զիֆէաի, ալիմէր իւէ, էկէր թաղի  
մէ միւսառառի իաէր իւէնիդ տէրիմ ք  
սայ քի ճահիլլէրին տրա եէրլէրին  
պիր վառթաօ օլմադլըգ ալըր, Շէօլ  
քի, հօճա օլան տառամ, հէրքէսին ելի  
րէկի թառլտառն սահիհլէքէր թ  
հօւմու էքիպ, վէ մէղքիւր ելւրէքի  
րին սահիպլէրինի, սահիհլէկի իճը  
իթմէքիկէ գաճառքըպ վէ գառալ վի  
տիրմէք տիր, աիմէք տիր քի, տալ  
մա, հազըր վագըթ իլին մէնֆաթ  
օլան մառտէլէրտէն պահս իթմէլի աի  
վէ տիմէք տիր քի, քէնաի վաթան  
նն իհթիւաճաթը հազըրէսինի բիշ ն  
գալը տիգգաթ վէ միւթալառառ տ  
մագլըգ, վէ իլմէն պագըլառ իւէ պ  
գըպ թէֆթիշ իթմէրլիք, աւնն իլ  
մէմուալաթառն աէյիւ տիր, իլթէ պ  
էֆքըրալ վէ իթիգգառա մէպին տիր ք  
պու սէնէ, Միւհթէմէայի Աւէր  
լիք սառմաճըրուլ իւնուսառն պահ  
իթմէքէ մէշղու օլաճաղմ իլին քէ  
տիրմ իգպալլը տառ իթմէքաէյիւ  
չիւնքի, մէղքիւր սահմաճըրուլ  
նուռ միւթալառառն, վաթառմ  
իլին էօյրէնէճէք չօգ չէյլէր կէօրմէ  
աէյիմ:

(Sէվանի)

Պապըլար Երեզնի, պու սէնէ դօնսէ  
վիրիպ վիրսէյն ճէկիմիգի, վէ էկէր վ  
րէնէք իսէք նէ վազբթ վրէնէկիմ  
գի սիւալ իթմէքաէ տիրէր :

Իմօր, խապեր վերերից քի, պ  
սենէ ինչալաւ տէրիլ պիւր տէֆօ, ի  
լա միւսքիւն օրոտուղու հաւաէ ի  
իւշ տէֆօ վրէճէկիւղ տիւր քի, միւր  
թիմիդաէն հէր սընքֆ հհալի աղ յ  
իտանէ հիսմէթիլիէ պուլունապիսին  
Չաթէն գօսսէր իչին պուռնէն տ  
հա պիւլիւք հաղըրըղըղը վաւալ  
վէ հիշչիւրէմիւղ հօգ տուր քի, մէ  
թէպիսմիւր կէնք միլլէթիմիւղ վէ  
րէք միլլէրի սպիլնէնգօնաւա պուսէն  
տահա գիտաւէ քէսպի իֆթիսիւր  
տէպիւնէք տիւր :

Իւր գօնսէրիմիզ Ենուէդտան  
էվվէլ վէ եալուտ սօնրա վիւրիէ՜  
աիր :

Լիսսաբոնի Տէնուզ մուզիքային  
 լէն իմէ կէօրէ Թանգիս Խալիլի օրմ  
 աղբընաւն, հէր Նէ գաւառ չօգ կիւ  
 լիւք չէքիլմէքտէ Խէտէ, պու հիւ  
 լէ իլէ տախի, պու սէնէ Էրսէնի  
 հէս պիր քաշ գըթա երգ օգուն  
 ճագալը, հէստահա կիւճ վէ սաւն  
 ր ճէնքէր իլէ օգունճագալը,  
 հէստէ, պիր գաշ չալիլաւն, հօ  
 ւրը պիրիքտէ չալմագաւ օլմա  
 հաւէ, Եալընընա օլաւագ, պիր  
 գըթա էն եւլքտէք բիւնա բաշ  
 րը չալաւագ, հիւ չիւրհէմիլ Եգա  
 քի, քեֆէճէի էրպապը մուզիք  
 Թահսին վէ Թէհալիւրլէրին տա  
 իտէճէքէր տիր,



